

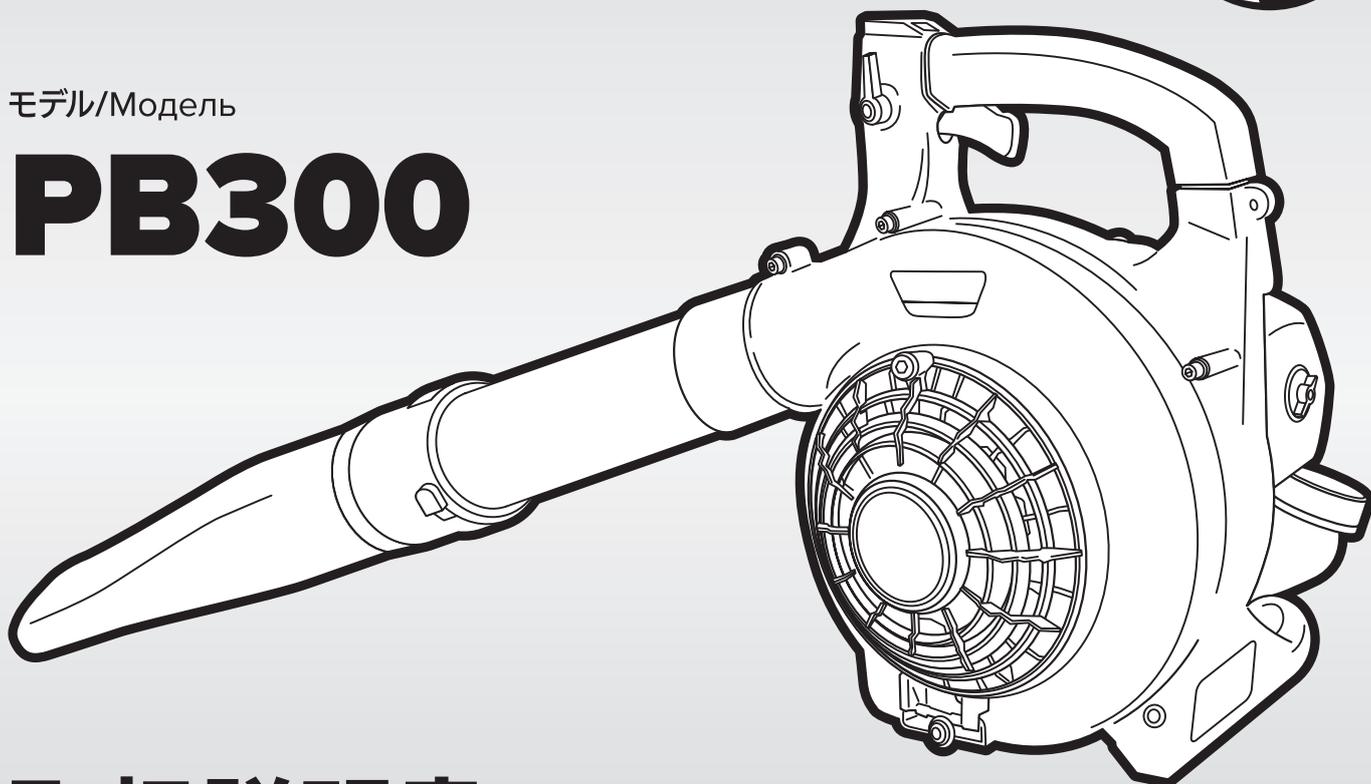
CAIMAN

エンジンブロワ
БЕНЗИНОВАЯ
ВОЗДУХОДУВКА



モデル/Модель

PB300



取扱説明書

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EAC

MADE **IN** JAPAN



お買いあげありがとうございます。
ご使用になる前に、必ずこの
取扱説明書をお読みください。

Благодарим за покупку. Перед использованием,
пожалуйста, прочитайте данное руководство.

Введение

Это руководство пользователя предназначено для ознакомления оператора с различными особенностями и элементами устройства и для помощи в его использовании и обслуживании.

Необходимо, чтобы каждый пользователь данной воздуходувки ознакомился с содержанием настоящего руководства до начала ее использования.

Игнорирование указаний данного руководства может привести к серьезным травмам и даже смерти. При возникновении вопросов обратитесь к авторизованному дилеру Caiman.

Содержание

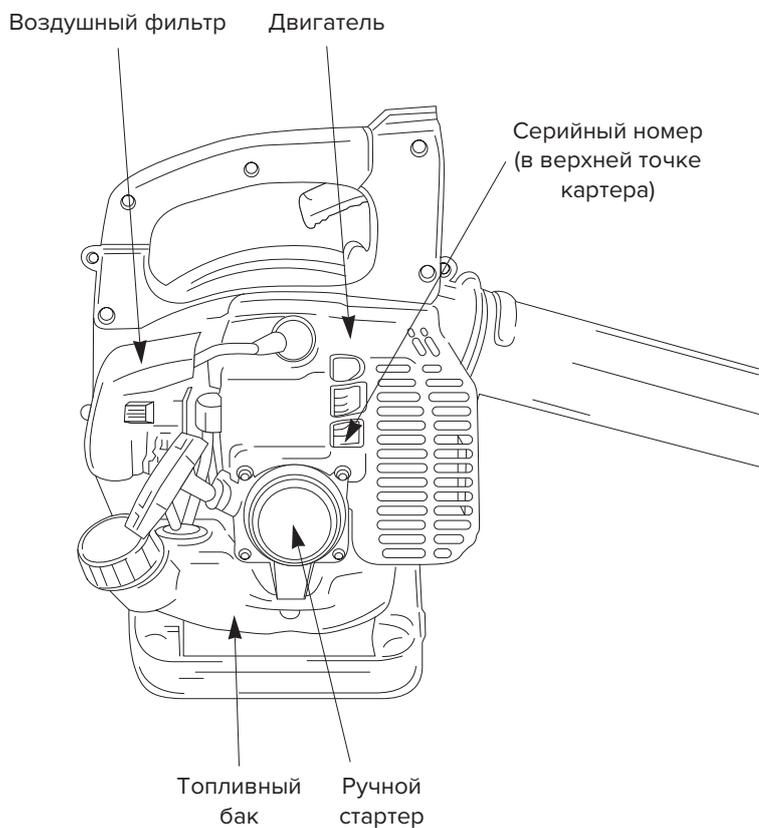
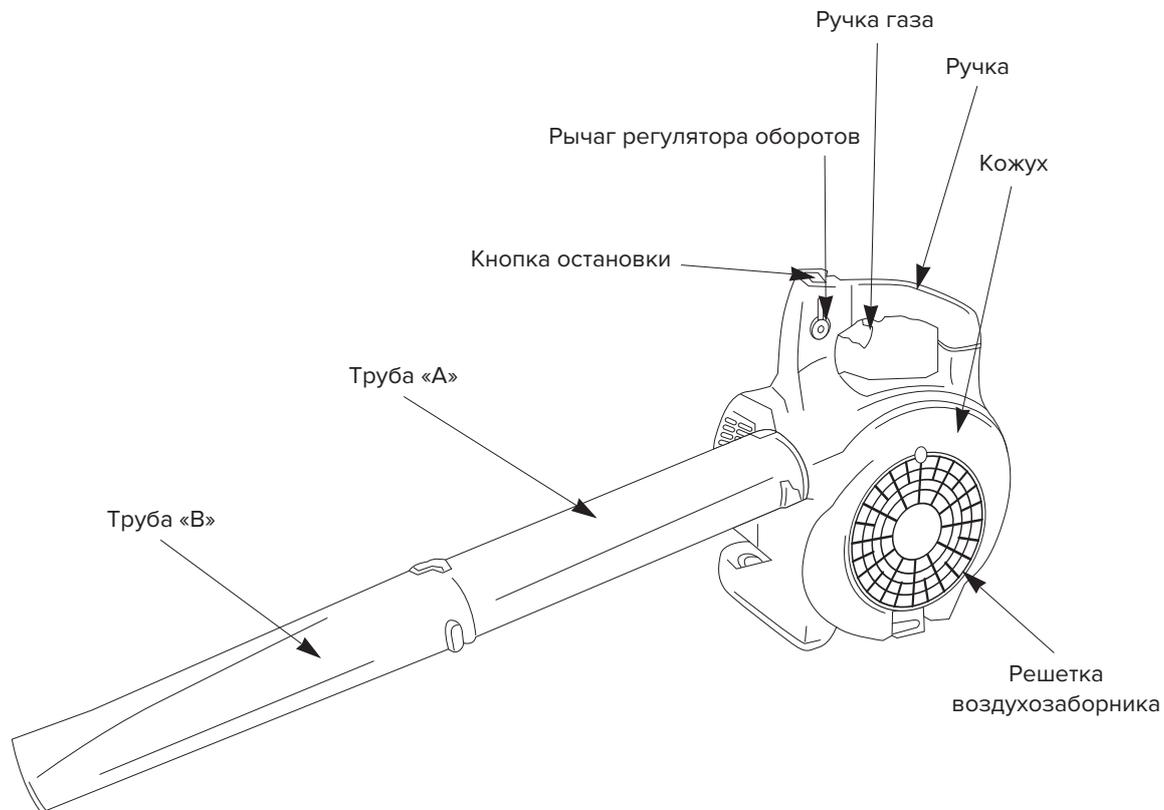
Введение.....	3
Спецификация.....	4
Описание продукта.....	5
Маркировка.....	6
Условные обозначения.....	6
Предупреждающие символы.....	7
Инструкция по безопасности.....	8
Сборка.....	11
Перед использованием.....	12
Запуск и остановка.....	14
Регулировка карбюратора.....	16
Использование воздуходувки.....	17
Периодическое обслуживание.....	17
Периодичность обслуживания.....	20
Хранение.....	21
Поиск неисправностей.....	21
Гарантия.....	22

Спецификация

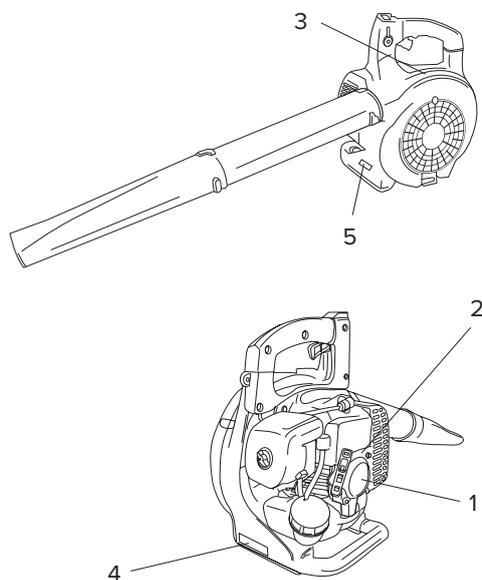
Модель	РВ300	
Размеры Д X Ш X В ※1	325 X 255 X 370 мм	
Сухой вес ※1	4,3 кг	
Объем двигателя	30,1 см ³	
Объем топливного бака	0,5 л	
Карбюратор	Walbro с насосом мембранного типа	
Зажигание	Транзисторное	
Свечи	Производитель	NGK
	Тип	ВРМР8У
	Зазор между электродами	0.6~0.7 мм
Топливная смесь	Используйте только неэтилированный бензин в смеси со специальным маслом для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 50:1	
Максимальный уровень шума (на макс. оборотах)	108 дБА	
Уровень вибрации на ручке (на макс. оборотах)	13 м/с ²	
Максимальный объем воздуха	13 м ³ /мин	

※1 — размер и сухой вес указаны без учета труб «А» и «В»

Описание продукта



Маркировка



- ① НАЗВАНИЕ МОДЕЛИ
- ② СЕРИЙНЫЙ НОМЕР (ПРОШТАМПОВАН)
- ③



См. пояснение символов



- ⑤ МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ШУМА



См. пояснение символов

Условные обозначения



Ознакомьтесь с руководством пользователя прежде, чем использовать устройство.



Опасность возгорания. Бензин является легковоспламеняющимся веществом. Никогда не заправляйте ручную воздуходувку при работающем или разогретом двигателе. Не курите и разводите открытый огонь вблизи топливного бака.



Не вдыхайте выхлопные газы. Это может привести к смерти. Никогда не запускайте и не держите работающим двигатель в закрытом помещении.



Горячая поверхность. Контакт может привести к ожогам. Во время использования двигатель нагревается до очень высокой температуры и остается горячим еще некоторое время после остановки. Не касайтесь частей двигателя – цилиндра, глушителя и кожуха, пока двигатель не остынет до температуры окружающей среды.

Используйте:



- Защитный шлем.
- Защитные наушники.
- Защитные очки или забрало.



Подвижные части. Контакт с вентилятором и другими движущимися частями может привести к серьезным травмам или смерти. Держите руки, ноги и одежду в стороне от вентилятора и других подвижных частей.

Предупреждающие символы

Техника Саиман спроектирована и протестирована для обеспечения безопасного обслуживания, однако несоблюдение нижеследующих инструкций может привести к травмам.

Данный предупреждающий символ используется как в инструкции, так и на самой машине, и указывает на важную информацию, касающуюся техники безопасности, соблюдение которой поможет избежать несчастных случаев.



ОСТОРОЖНО

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней тяжести.



ВАЖНО

Обращает ваше внимание на специальную техническую информацию.

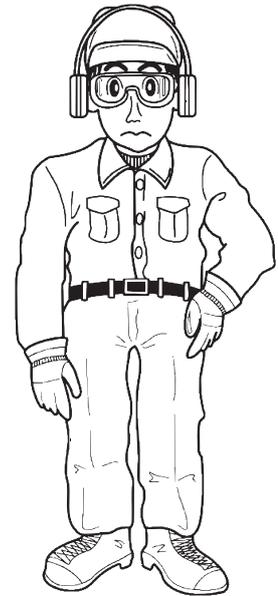
ПРИМЕЧАНИЕ

Подчеркивает общую информацию, заслуживающую особого внимания.

Инструкция по безопасности

Безопасность пользователя

- Ознакомьтесь с данным руководством пользователя прежде, чем использовать воздуходувку. Узнайте, как правильно пользоваться устройством.
- Никогда не давайте детям работать с воздуходувкой. Это не игрушка. Не позволяйте взрослым работать с устройством без предварительного ознакомления с руководством пользователя.
- Всегда используйте защитные очки.
- Всегда используйте защитные наушники.
- Всегда используйте прочную обувь с толстой подошвой.
- Всегда надевайте прочные длинные штаны, ботинки и перчатки. Избегайте свободной одежды, украшений, шорт, сандалий. Не работайте босиком. Уберите волосы, чтобы они не мешали во время работы.
- Всегда используйте защитную маску.
- Никогда не работайте с воздуходувкой, если вы устали, болеете, находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных средств.



- Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении. Вдыхание выхлопных газов может привести к смерти.
- Работайте только чистыми руками.



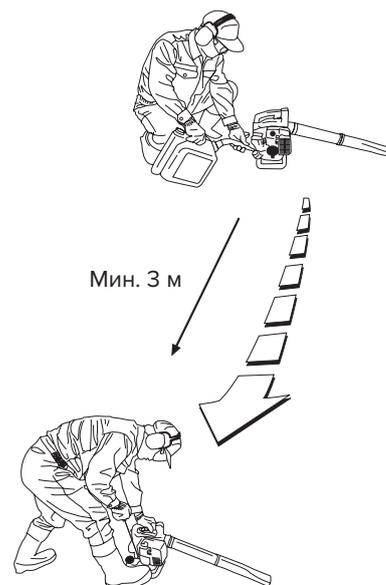
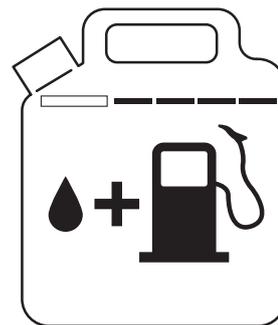
Безопасное использование воздуходувки

- Удостоверьтесь, что воздуходувка собрана в соответствии с инструкцией.
- Перед каждым использованием проверяйте воздуходувку, меняйте поврежденные части и проверяйте наличие утечек топлива. Следите за тем, чтобы все зажимы были на местах и надежно затянуты.
- Обслуживайте ручную воздуходувку в соответствии с рекомендованными межсервисными интервалами и процедурами, описанными в разделе «Периодическое обслуживание» на стр. 17.
- Используйте только оригинальные запасные части и рекомендуемые ГСМ.
- Глушите двигатель перед проведением обслуживания.
- При появлении неполадок (проблемы с запуском, сильная вибрация и т.д.) немедленно остановите устройство и осмотрите его на предмет возможных неисправностей. Если причину установить невозможно или ее решение вам не по силам, сдайте воздуходувку в авторизованный сервисный центр Caiman.

САИМАН

Безопасное обращение с топливом

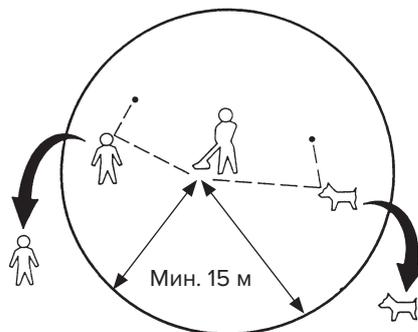
- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и требует соблюдения необходимых предосторожностей при его хранении и работе с ним. Используйте емкости, предназначенные для хранения бензина и/или бензиново-масляной смеси.
- Смешивайте и заправляйте топливо вне помещения, вдали от источников искр и открытого пламени.
- Не курите рядом с емкостями с топливом и воздуходувкой. Не курите во время работы с воздуходувкой.
- Не переполняйте топливный бак. Прекращайте заправку за 1–2 см до края бака.
- Вытирайте разлитое топливо прежде, чем запустить двигатель.
- Прежде чем запустить двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра от места хранения топлива.
- Не открывайте топливный бак при работающем двигателе и сразу после его остановки.
- Дайте двигателю остыть перед заправкой.
- Сливайте топливо из бака перед длительным хранением воздуходувки.
- Храните топливо и ручную воздуходувку вдали от открытого огня, искр и источников тепла.



Безопасность использования

Использование данной воздуходувки может повлечь за собой серьезные травмы.

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и правильным порядком использования ручной воздуходувки.
- Избегайте использования ручной воздуходувки рядом с камнями, гравием и подобными материалами. Это может привести к травмам.
- Следите за тем, чтобы в пределах 15-метрового радиуса не было посторонних, детей и животных.



САИМАН

- Заглушите двигатель, если к вам кто-то приближается во время работы.
- Не разрешайте детям работать с воздуходувкой.
- Используйте воздуходувку только в светлое время суток или при соответствующем искусственном освещении.
- Никогда не работайте с воздуходувкой без необходимой защиты (одежда, очки и т.д.).
- Не дотрагивайтесь до движущихся частей машины. Избегайте горячих поверхностей, в частности, глушителя.
- Крепко стойте на ногах при работе с воздуходувкой.
- Используйте для обслуживания воздуходувки правильные инструменты. Применяйте воздуходувку только по назначению.
- Вы должны знать, как быстро остановить устройство в экстренном случае. Узнать, как остановить двигатель, вы можете в разделе «Процедура запуска и остановки».
- Не направляйте сопло воздуходувки на людей или животных.

Техника работы

- Работайте с устройством в соответствующие часы: не рано утром и не поздно вечером, чтобы не беспокоить окружающих. Соблюдайте рабочие часы, устанавливаемые местным законодательством.
- Для снижения уровня шума ограничивайте число единиц оборудования, используемых одновременно, и работайте на минимальной скорости.
- Проверяйте устройство перед работой, обращая особое внимание на глушитель, воздухозаборники и воздушные фильтры.
- Если грязи и мусора слишком много, то перед использованием воздуходувки, разгребите их граблями или метлами.
- При сильной запыленности слегка смачивайте поверхность водой.
- Следите за детьми, домашними животными, открытыми окнами и т.д. чтобы сдувать мусор в сторону от них.

Сборка

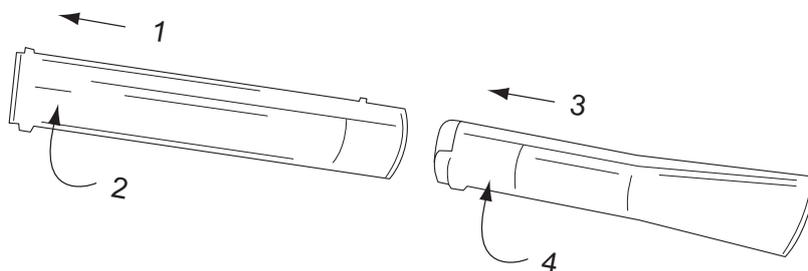
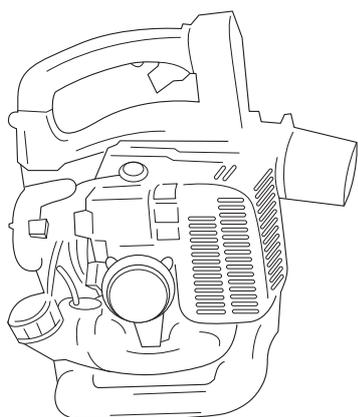
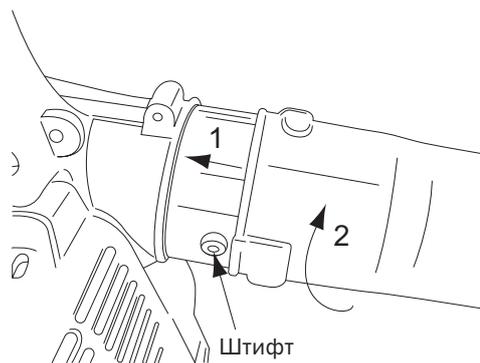
Установка труб воздуходувки



ВНИМАНИЕ

Заглушите двигатель перед установкой или демонтажем труб воздуходувки.

1. Совместите канавку на трубе «А» со штифтом на патрубке воздуходувки и наденьте трубу на патрубок.
2. Поверните трубу «А» по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.
3. Совместите канавку на трубе «В» со штифтом на трубе «А» и насадите трубу «В» в правильную позицию.
4. Не включайте воздуходувку, пока все трубки не будут правильно закреплены.



Перед использованием

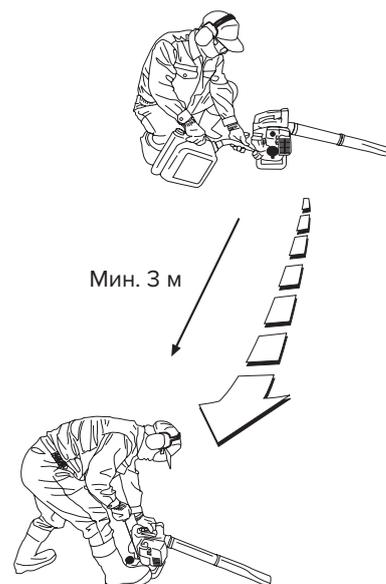
Заправка



ВАЖНО

Следующие предосторожности снижают риск возгорания.

1. Не курите рядом с топливом.
2. Смешивайте и заправляйте топливо на открытом воздухе, вдали от искр и пламени.
3. Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не снимайте крышку топливного бака при работающем двигателе или сразу после его установки.
4. Всегда открывайте топливный бак медленно, чтобы сбросить накопленное давление.
5. Не переполняйте топливный бак. Прекращайте заправку за 1–2 см до края бака.
6. Затягивайте крышку топливного бака осторожно, но крепко.
7. Вытирайте разлитое топливо прежде, чем запустить двигатель.
8. Прежде чем запустить двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра от места хранения топлива.



Топливо: смесь бензина и масла



ВНИМАНИЕ

На воздуходувку установлен двухтактный двигатель. Внутренние движущиеся части двигателя, такие как подшипники картера, поршневые пальцы и контактные части между поршнем и стенками цилиндра требуют использования маслоторпливной смеси для работы. Недостаток масла в бензине или неправильное соотношение бензина и масла может привести к серьезному повреждению двигателя и потере гарантии.

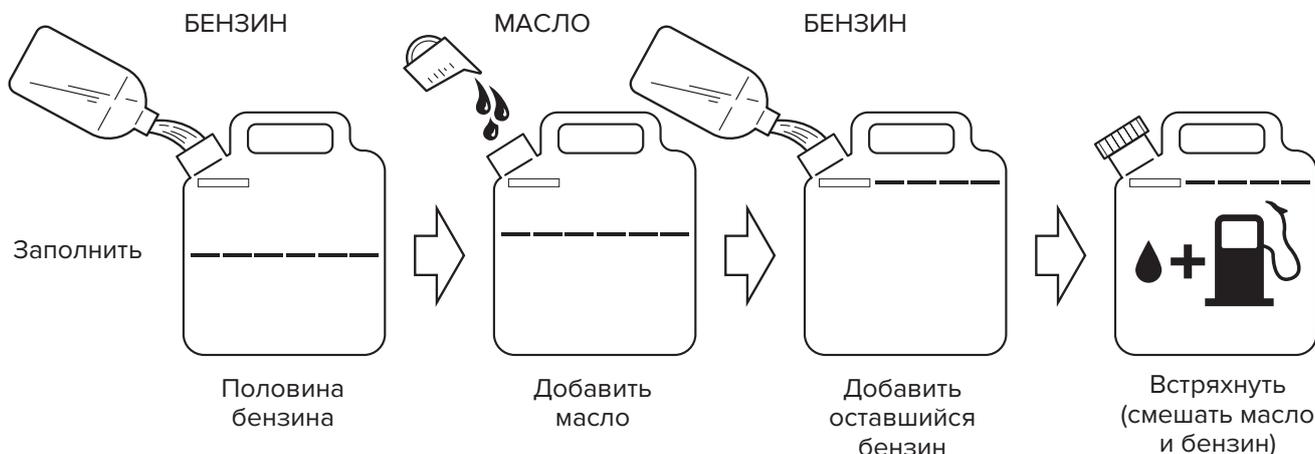
Топливная смесь: используйте качественное масло для двухтактного двигателя с воздушным охлаждением в соотношении 50:1.

Таблица топливной смеси:

Масло для двухтактного двигателя	50:1
На 1 л бензиновой смеси	20 мл масла
2 л	40 мл
5 л	100 мл

САИМАН

Инструкции по смешиванию: смешивайте топливо и масло в чистой емкости, предназначенной для топлива. Маркируйте контейнер с топливной смесью для ручной воздуходувки. Возьмите обычный неэтилированный бензин и налейте в емкость половину необходимого объема бензина. Затем добавьте в емкость соответствующее количество масла, после чего долейте оставшуюся половину бензина. Плотно закройте емкость и встряхните ее, чтобы равномерно смешать масло и бензин, прежде чем перелить смесь в воздуходувку.



Перед заправкой воздуходувки протрите область горловины топливного бака, чтобы грязь и мусор не попали в бак при открытии крышки. Встряхивайте емкость с топливом перед заправкой топливного бака. Используйте при заправке воронку, чтобы избежать пролива топлива. Заполните бак, не доливая до краев 1–2 см. Избегайте заправки до верхней части горловины топливного бака.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Никогда не смешивайте бензин и масло прямо в топливном баке.
- Не используйте сертифицированные масла Национальной Ассоциации производителей водной техники «NMMA» или «VIA». Эти масла не содержат необходимых добавок для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, что может привести к повреждениям мотора.
- Не используйте автомобильное моторное масло. Этот тип масла не содержит необходимых добавок для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, что может привести к повреждению двигателя.

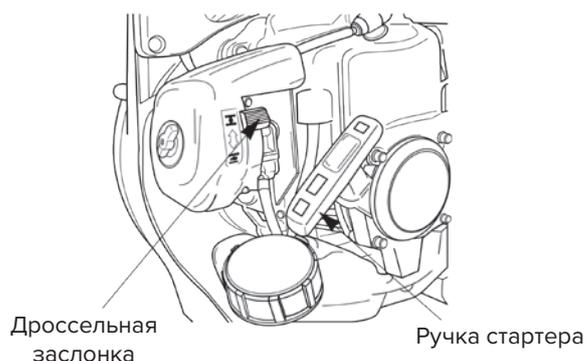
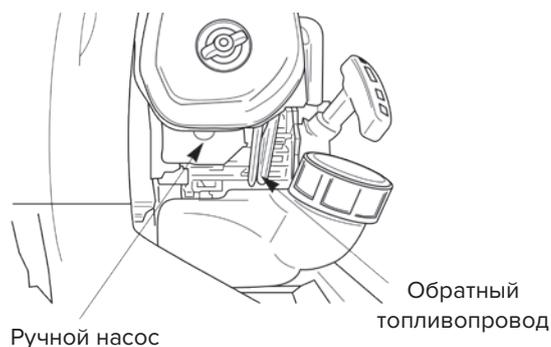
Запуск и остановка

Прежде чем запустить двигатель: заправьте топливный бак в соответствии с инструкцией раздела «Перед использованием» на стр. 12. Положите воздуходушку на землю. Удостоверьтесь, что вокруг нет разбитого стекла, гвоздей, проволоки, камней и другого мусора. Не допускайте посторонних, детей и животных в зону работ.

Процедура холодного запуска

Данная воздуходушка оборудована ручным насосом для подкачки топлива и дроссельной заслонкой. Для правильного запуска «холодного» двигателя сделайте следующее:

1. Накачайте ручным насосом в карбюратор топливо, пока его не станет видно в обратном топливном трубопроводе (Топливо должно быть почти прозрачным, без пены и пузырьков).
2. Переведите дроссельную заслонку в закрытое положение.
3. Переведите выключатель в положение «ВКЛ».



4. (1) Нажмите ручку газа.
(2) Переведите рычаг регулятора оборотов на полпозиции.
(3) Отпустите ручку газа.
(4) Отпустите рычаг регулятора (заданные обороты сохраняются).



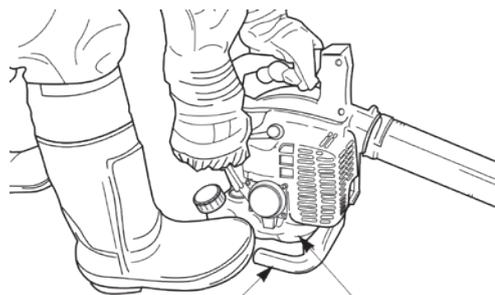
САИМАН

5. Возьмите воздуходувку левой рукой и крепко прижмите ее к земле, опираясь на вспомогательную рукоятку.



ВАЖНО

Не повредите топливный бак своей ногой.



Вспомогательная
ручка

Топливный бак

6. Медленно потяните ручку стартера на себя, пока не почувствуете сопротивление, после чего резко и сильно дерните за шнур. Продолжайте, пока двигатель не запустится.
7. После того, как двигатель запустится, переведите рычаг регулятора оборотов в положение холостого хода, а дроссельную заслонку в открытое положение.
8. Если двигатель заглохнет прежде, чем вы переведете дроссельную заслонку в открытое положение.
 - A. Закройте дроссельную заслонку.
 - B. Удостоверьтесь, что рычаг регулятора оборотов находится в положении холостого хода.
 - C. Тяните за ручку стартера, пока двигатель не запустится.

Горячий запуск

Чтобы запустить уже разогретый двигатель (горячий запуск) или холодный двигатель при температуре окружающей среды выше 20 °С:

1. Накачайте ручным насосом топливо в карбюратор, пока его не станет видно в обратном топливопроводе.
2. Переведите рычаг дросселя в открытое положение и переведите выключатель в положение «ВКЛ».
3. Переведите рычаг регулятора оборотов в положение холостого хода и потяните за ручку стартера.
4. Если после трех-четырех попыток двигатель не заводится, следуйте инструкции по процедуре холодного запуска (стр. 14).

Если двигатель не заводится после выполнения вами вышеописанных действий, свяжитесь с авторизованным дилером Saiman.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Не вытягивайте полностью шнур стартера.
2. Не отпускайте резко шнур стартера с полностью вытянутого положения.

Указание уровня шума:

Значения, приведенные в руководстве пользователя, указывают измеренный уровень шума. Значения, данные в сертификате соответствия ЕС, указывают на гарантированный уровень шума.

Остановка двигателя

1. Переведите рычаг регулятора оборотов в положение холостого хода.
2. Переведите выключатель в положение «Стоп».

Регулировка карбюратора

Данная воздуходувка оборудована нерегулируемым топливным карбюратором.
Единственная доступная для пользователя регулировка – количество оборотов на холостом ходу.



ВАЖНО

Регулировку холостого хода следует проверять при каждом использовании устройства.



ВНИМАНИЕ

Регулировка карбюратора производится на работающем двигателе. Во время работы двигателя происходит вращение вентилятора и других подвижных частей. Контакт с вращающимся вентилятором или другими движущимися частями может привести к серьезным травмам или смерти. Держите руки, ноги и одежду в стороне от вентилятора и других движущихся частей. Не подпускайте к себе прохожих и домашних животных во время регулировки карбюратора.

Используйте рекомендованные личные средства защиты и соблюдайте все инструкции по безопасности.

Обороты двигателя на холостом ходу: когда ручка газа и рычаг регулятора оборотов находятся в положении холостого хода, двигатель должен работать в пределах от 2700 до 3300 об/мин. Двигатель не должен глохнуть (останавливаться) на холостом ходу.

Отрегулируйте холостой ход двигателя при помощи винта регулировки холостого хода на карбюраторе.

- Затяните винт регулировки холостого хода (по часовой стрелке) для увеличения числа оборотов холостого хода.
- Ослабьте винт регулировки холостого хода (против часовой стрелки), чтобы уменьшить число оборотов на холостом ходу двигателя.



Если после регулировки оборотов холостого хода двигатель продолжает глохнуть, немедленно прекратите использование воздуходувки!

Свяжитесь с вашим авторизованным дилером Saiman для получения помощи и ремонта.

Использование воздуходувки



ОСТОРОЖНО

Используйте защиту глаз, слуха, перчатки, маску и прочные ботинки с нескользящей подошвой при работе с воздуходувкой.

1. Дайте двигателю прогреться несколько минут.
2. Контролируйте работу двигателя при помощи ручки газа или выставьте количество оборотов при помощи регулятора оборотов.
* Для регулировки оборотов.
Зажмите ручку газа и выставьте положение регулятора оборотов в соответствии со своими потребностями.
3. Работайте на небольшой скорости.
4. Если силы воздушного потока недостаточно, повышайте обороты постепенно.

ПРИМЕЧАНИЕ: работайте с воздуходувкой на минимально возможной для выполняемой работы скорости.

Периодическое обслуживание

Обслуживание, замена и ремонт устройств и систем должен производиться дилером или авторизованным сервисным центром Саиман. Использование неоригинальных запасных частей и выполнение работ неквалифицированными лицами может отрицательно сказаться при принятии решения по гарантийным претензиям и сократить срок службы изделия.



ВНИМАНИЕ

Заглушите двигатель перед проведением обслуживания.

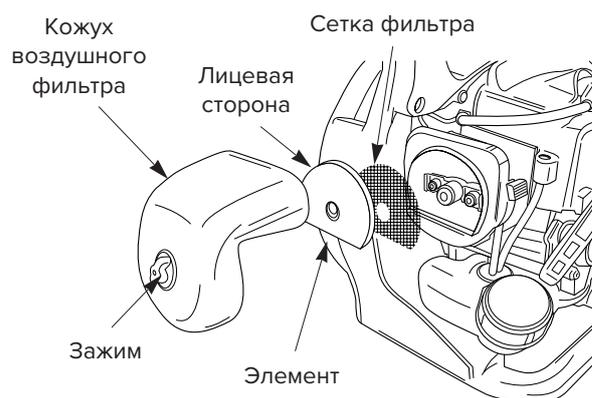
Воздушный фильтр

Периодичность обслуживания

- Воздушный фильтр необходимо чистить и проверять при каждом использовании воздуходувки или чаще, при условиях работы при высокой запыленности.
- Замена производится через каждые 100 часов работы.

Чистка воздушного фильтра

- Переведите рычаг дросселя в закрытое положение.
- Ослабьте зажим и снимите кожух воздушного фильтра.
- Извлеките фильтрующий элемент и сетку фильтра из корпуса воздушного фильтра.
- Промойте фильтрующий элемент и сетку фильтра в теплой мыльной воде.
- Установите сетку фильтра и фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.
- Поставьте на место кожух воздушного фильтра и затяните зажим.



Топливный фильтр

Периодичность обслуживания

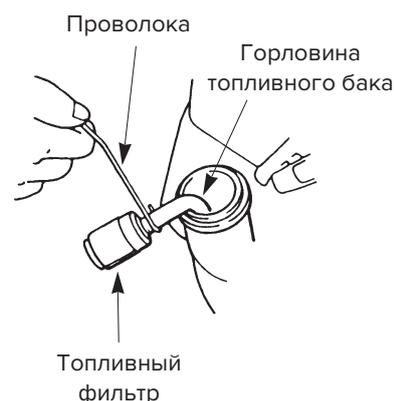
- Топливный фильтр необходимо чистить и проверять на предмет повреждений каждые 20 часов работы.
- Замена производится через каждые 100 часов работы.

Замена топливного фильтра

Топливный фильтр прикреплен к концу топливопровода внутри топливного бака.

Чтобы заменить топливный фильтр:

1. Топливный бак должен быть пуст.
2. Снимите крышку топливного бака.
3. Аккуратно вытяните топливный фильтр через горловину топливного бака с помощью тонкого крюка.
4. Держите топливопровод у крепления топливного фильтра и снимите фильтр, не отпуская при этом шланг.
5. Удерживая топливопровод, прикрепите к нему новый топливный фильтр.
6. Опустите новый топливный фильтр обратно в топливный бак.
7. Перед заправкой удостоверьтесь, что топливный фильтр не застрял в углу бака и что топливопровод не пережат.



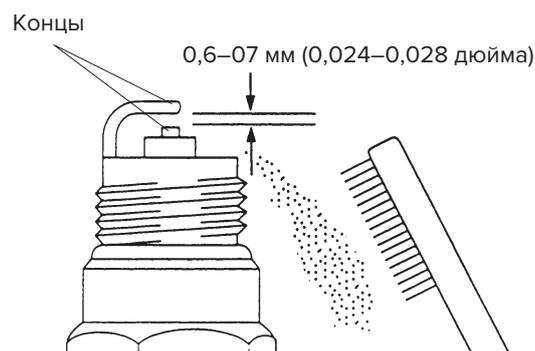
Свеча зажигания

Периодичность обслуживания

- Свечу зажигания необходимо снимать с двигателя и проверять каждые 25 часов работы.
- Замена свечи зажигания производится каждые 100 часов работы.

Обслуживание свечи зажигания

1. На двигателе комнатной температуры покачайте колпачок свечи назад и вперед, чтобы ослабить его и затем снимите колпачок со свечи.
2. Снимите свечу зажигания.



3. Почистите электроды жесткой щеткой.
4. Обеспечьте зазор между электродами 0,6–0,7 мм.
5. Замените свечу зажигания, если она повреждена или если ее электроды изношены.
6. Не перетягивайте свечу при установке. Крутящий момент должен составлять 10,7–16,6 Нм.

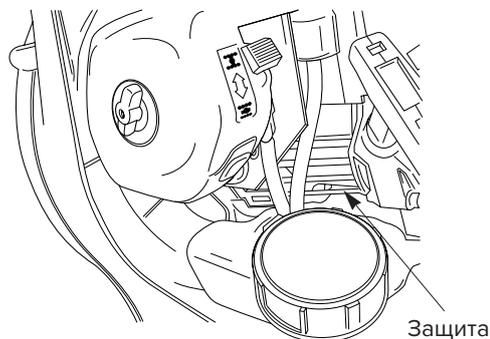
Защита двигателя

Периодичность обслуживания

Защиту необходимо чистить и проверять при каждом использовании воздуходувки.

Чистка защиты

Очищайте защиту от грязи и мусора.



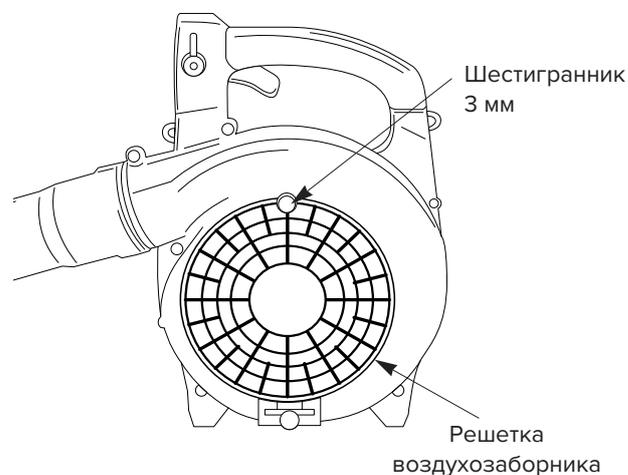
Решетка воздухозаборника

Периодичность обслуживания

Решетку воздухозаборника необходимо чистить и осматривать при каждом использовании воздуходувки и в случае снижения напора воздушного потока во время работы.

Чистка решетки воздухозаборника

Вычищайте из решетки воздухозаборника всю грязь и мусор.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте воздуходувку без решетки воздухозаборника. Прежде чем запустить двигатель удостоверьтесь, что крепежный винт решетки крепко затянут, а решетка не повреждена.

Общая чистка



ВНИМАНИЕ

Во время работы двигателя происходит вращение вентилятора и других подвижных частей. Контакт с вращающимся вентилятором или другими движущимися частями может привести к серьезным травмам или смерти. Производите чистку и обслуживание воздуходувки только при выключенном двигателе.

При должном обслуживании ручная воздуходувка Saiman будет работать долгое время. Регулярно проверяйте все зажимы и правильно очищайте устройство. При возникновении вопросов по обслуживанию обращайтесь к авторизованному дилеру Saiman.

Периодичность обслуживания

Обслуживание	Ежеднев-но	20 часов	50 часов	100 часов
Проверка уровня топлива и заправка	●			
Проверка утечек топлива	●			
Проверка болтов, гаек и винтов, подтяжка и замена потерявшихся	●			
Проверка и регулировка холостого хода	●			
■ Чистка воздушного фильтра		●		
■ Чистка защиты двигателя от пыли и грязи		●		
■ Чистка решетки воздухозаборника от пыли и грязи		●		
Затяжка болтов и гаек			●	
Чистка свечи зажигания и регулировка зазора между электродами			●	
● Очистка ребер цилиндра от пыли и грязи			●	
● Чистка нагара в выхлопной системе			●	
● Проверка искрогасителя			●	
Замена топливного фильтра				●
● Чистка нагара на головке поршня и в камере сгорания				●
● Чистка нагара на перепускных отверстиях				●
Замена топливопровода, прокладки крышки топливного бака	Рекомендовано проводить замену каждые три года			

●: Сервисное обслуживание должно проводиться авторизованным дилером Саиман.

■: Производить обслуживание с меньшей периодичностью при работе в пыльных условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ:

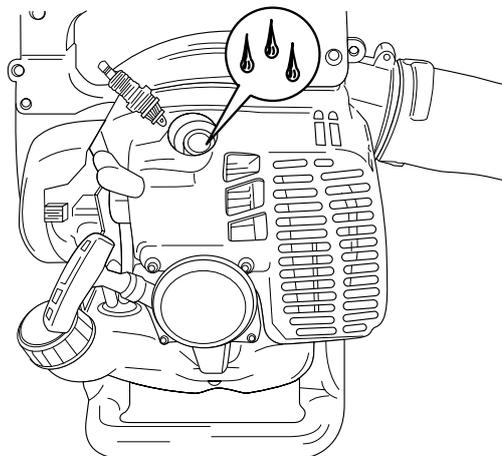
Межсервисные интервалы носят рекомендательный характер.

При необходимости и в сложных условиях работы сервисное обслуживание может производиться чаще.

Хранение

При долгосрочном хранении воздуходувки:

1. Слейте содержимое топливного бака в емкость, пригодную для хранения бензина.
2. Прокачайте бензин ручным насосом на карбюраторе, пока топливо не польется через отверстие обратного топливопровода.
3. Запустите двигатель, чтобы выработать топливо, остающееся в карбюраторе.
4. Проведите необходимое техническое обслуживание и при необходимости – ремонт.
5. Снимите свечу зажигания и впрысните в цилиндр небольшое количество масла.
6. Потяните один раз за ручку стартера.
7. Медленно потяните за ручку стартера второй раз пока не почувствуете сопротивление, чтобы поршень достиг верхней мертвой точки.
8. Установите свечу на место.
9. Поместите воздуходувку в сухое место вдали от излишнего тепла, искр и открытого пламени.



ВНИМАНИЕ

Из отверстия свечи зажигания при вытягивании шнура стартера может брызнуть масло. Масло может навредить вашим глазам. Берегите глаза и отворачивайтесь от отверстия свечи зажигания при работе со стартером.

Поиск неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается	Выключатель стоит в положении «ВЫКЛ»	Переведите выключатель в положение «ВКЛ»
	Пустой топливный бак. Необходимо подкачать топливо ручным насосом	Заполните топливный бак. Качайте топливо ручным насосом, пока оно не пойдет по обратному топливопроводу
	Двигатель залит	Используйте процедуру запуска прогретого двигателя
Двигатель работает не в полную силу или снижает обороты при работе	Грязный воздушный фильтр	Почистите или замените воздушный фильтр
	Закрыты, разболтаны или повреждены трубы воздуходувки	Прочистите искрогаситель и выхлопное отверстие
	Забитые искрогаситель или выхлопное отверстие	Прочистите, затяните или замените трубы

При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру Caiman.

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Прави-

тельства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания.
 - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
 - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
 - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
 - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
 - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые / пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
 - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
 - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
 - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

EAC

Производитель:

Маруяма МФГ, Ко., Инк.
4-15, Ути-Канда 3-Томе, Тиеда-Ку,
Токио 101-0047, Япония

Импортер:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»
Ленинградское шоссе, вл. 29 Г, г. Химки,
Московская область, 141402
Российская Федерация • www.unisaw.ru
Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.